## **Dormition of the Mother of God** Ukrainian Catholic Church

1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8



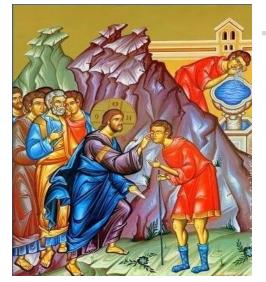
## Українська Католицька Церква Успення Пресвятої Богородиці

Email: dormitionkelowna@gmail.com

Pastor: Rev. Fr. Pavlo Mvts / о. Павло Миць Parish web-site: http://kelowna.nweparchv.ca/ Facebook page: DormitionKelowna Parish: https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5

Tel.: 250-860-7295

Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: www.nweparchy.ca



## SUNDAY OF THE MAN BORN BLIND - May 17th, 2020 A.D.

"I can see, thanks to the light of the Sun; but if I close my eyes, I can not see: this is no fault of the Sun, it is my own fault, because by closing my eyes, I prevent the sunlight from reaching me."

- teaches Saint Thomas Aguinas

THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST: Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One's Neighbour, Leadership, Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit. - Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav Shevchuk



Christian Greetings (April 12th - May 20th):

Christ Is Risen! - Indeed, He Is Risen! Chrystos Voskres! - Voistynu Voskres! Христос Воскрес! - Boicmuny Bockpec! Christ is among us! – He is and will be!

#### **Prayer During the Coronavirus Outbreak:**

Lord, Our God,

We thank you for the life that is your gift, For the providence that sustains us,

And for your wisdom that directs the course of our days.

The threat of an infection of coronavirus is upon us today. This disease causes fear among us and has claimed lives.

We humbly beg you, loving Lord,

Dispel our fear and deliver us from this and other diseases. Heal those who are afflicted and stop the spread of the virus. Strengthen us in charity to care for one another.

For You are a God of mercy, kindness, and love, and we glorify You Father, Son, and Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

#### Молитва у часі спалаху коронавірусу:

Господи, Боже наш,

Дякуємо Тобі за життя, яке є Твоїм даром,

За провидіння, яке нас підтримує,

I за Твою мудрість, яка спрямовує хід наших днів.

Сьогодні перед нами загроза зараження коронавірусом.

Ця хвороба викликає страх серед нас і забирає життя.

Ми смирено просимо Тебе, люблячого Господа,

Розвій наш страх і позбав нас від цієї та усіх інших хвороб. Вилікуй тих, хто страждає, і зупини поширення вірусу.

Зміцнюй нас у благодаті, щоб ми дбали одні про одних.

Бо Ти - Бог милосердя, доброти та любові, і ми

прославляємо Тебе Отця, Сина і Святого Духа, нині, і

повсякчас і на віки вічні. Амінь.

Please contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special intentions, such as: In Thanksgiving for Favours Received, the Infirm, General Intentions, Repose of the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, Students, Workers, etc. If you would like to come to Confession, meet with the parish priest at the church or parish office, receive spiritual care and support via telephon or internet, want him to visit you, your relative or friend at their home, hospital or care home, please, call or email the pastor in advance to arrange time and a day.

#### **Liturgical Propers in English language:**

Liturgical Instruction: After the priest exclaims "Blessed is the Kingdom" and we have responded "Amen," the clergy sing the following Troparion once and the people repeat it. Then the clergy sing the first half, and we conclude it. This is done every day until the Wednesday before Ascension Thursday. Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life. (3x)

Troparion (Tone 5): Let us the faithful acclaim and worship the Word, co-eternal with the Father and the Holy Spirit, and born of the Virgin for our salvation. For He willed to be lifted up on the cross in the flesh, to suffer death and to raise the dead by His glorious resurrection.

#### Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion (Tone 4): Blinded in the eyes of my soul, I come to You, O Christ, like the man who was blind from birth, and I cry in repentance: You are the brilliant light of those in darkness.

#### Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion (Tone 8): Though You descended into a tomb, O Immortal One, yet You destroyed the power of Hades; and You rose as victor, O Christ God, calling to the myrrh-bearing women: Rejoice! and giving peace to Your apostles: You, who grant Resurrection to the fallen.

Prokimenon (Tone 8): Pray and give praise to the Lord our God (Ps 75:12). Verse: In Judea God is known; His name is great in Israel (Ps 75:2).

Prokimenon (Tone 8): Pray and give praise to the Lord our God (Ps 75:12).

#### Epistle: A reading from the Acts of the Apostles' (Acts 16:16-34)

In those days, while Paul and Luke were on their way to the place of prayer they met a slave girl who had a clairvoyant spirit. She used to bring substantial profit to her masters by fortunetelling. The girl began to follow Paul and the rest of them shouting, "These men are servants of the Most High God; they will make known to you a way of salvation." She did this for several days until finally Paul became annoyed, turned around, and said to the spirit, "In the name of Jesus Christ I command you, come out of her!" Then and there the spirit left her.

When her masters saw that their source of profit was gone, they seized Paul and Silas and dragged them into the main square before the local authorities. They turned them over to the magistrates with this complain: "These men are agitators disturbing the peace of our city! Furthermore, they are Jews, which means they advocate customs which are not lawful for us Romans to adopt or practice." The crowd joined in the attack on them, and the magistrates stripped them and ordered them to be flogged. After receiving many lashes they were thrown into prison, and the jailer was given instructions he put them in maximum security, going so far as to chain their feet to a stake.

About midnight, while Paul and Silas were praying and singing hymns to God as their fellow prisoners listened, a severe earthquake suddenly shook the place, rocking the prison to its foundations. Immediately all the doors flew open and everyone's chains were pulled loose. The jailer woke up to see the prison gates wide open. Thinking that the prisoners had escaped, he drew his sword to kill himself; but Paul shouted to him, "Do not harm yourself! We are all still here." The jailer called for a light, then rushed in and fell trembling at the feet of Paul and Silas. After a brief interval he led them out and said, "Men, what must I do to be saved?" Their answer was, "Believe in the Lord Jesus and you will be saved, and all your household." They proceeded to announce the word of God to him and to everyone in his house. At that late hour of the night he took them in and bathed their wounds; then he and his whole household were baptized. He led them up into his house, spread a table before them, and joyfully celebrated with the whole family his newfound faith in God.

Alleluia (Tone 8): Look upon me and have mercy (Ps. 118:132). Direct my steps according to Your word (Ps. 118:133).

Gospel (John 9:1-38)

At that time, Jesus saw a man who had been blind from birth. His disciples asked him, "Rabbi, was it his sin or that of his parents that caused him to be born blind?" "Neither," answered Jesus: "It was no sin, either of this man or of his parents. Rather, it was to let God's works show forth in him. We must do the deeds of him who sent me while it is day. The night comes on when no one can work. While I am in the world I am the light of the world." With that Jesus spat on the ground, made mud with his saliva, and smeared the man's eyes with the mud. Then he told him, "Go, wash in the pool of Siloam." (This name means "One who has been sent.") So, the man went off and washed, and came back able to see.

His neighbours and the people who had been accustomed to see him begging began to ask, "Isn't this the fellow who used to sit and beg?" Some were claiming it was he; others maintained it was not but someone who looked like him. The man himself said, "I am the one." They said to him then, "How were yours eyes opened?" He answered: "That man they call Jesus made mud and smeared it on my eyes, telling me to go to Siloam and wash. When I did go and wash, I was able to see." "Where is he?" they asked. He replied, "I have no idea."

Next, they took the man who had been born blind to the Pharisees. (Note that it was on a Sabbath that Jesus had made the mud paste and opened his eyes.) The Pharisees, in turn, began to inquire how he had recovered his sight. He told them, "He put mud on my eyes. I washed it off, and now I can see." This prompted some of the Pharisees to assert, "This man cannot be from God because he does not keep the Sabbath." Others objected, "If a man is a sinner, how can he perform signs like these?" They were sharply divided over him. Then they addressed the blind man again: "Since it was your eyes he opened, what do you have to say about him?" "He is a prophet," he replied.

The Jews refused to believe that he had really been born blind and had begun to see, until they summoned the parents of this man who now could see. "Is this your son?" they asked, "and if so, do you attest that he was blind at birth? How do you account for the fact that now he can see?" The parents answered: "We know this is our son, and we know he was born blind at birth. But how can he see now, or who opened his eyes, we have no idea. Ask him. He is old enough to speak for himself." (His parents answered in this fashion because they were afraid of the Jews, who had already agreed among themselves that anyone who acknowledged Jesus as the Messiah would be put out of the synagogue. That was why his parents said, "He is of age — ask him.")

A second time they summoned the man who had been born blind and said to him, "Give the glory to God! First of all we know this man is a sinner." "I do not know whether he is a sinner or not," he answered. "I know this much: I was blind before; now I can see." They persisted: "Just what did he do to you? How did he open your eyes?" "I have told you once, but you would not listen to me," he answered them. "Why do you want to hear it all over again? Do not tell me you want to become his disciples too?" They retorted scornfully: "You are the one who is that man's disciple. We are disciples of Moses. We know that God spoke to Moses, but we have no idea where this man comes from." He came back at them: "Well, this is news! You do not know where he comes from, yet he opened my eyes. We know that God does not hear sinners, but that if someone is devout and obeys his will, he listens to him. It is unheard of that anyone ever gave sight to a person blind from birth. If this man were not from God, he could never have done such a thing." "What!" they exclaimed, "You are steeped in sin from your birth, and you are giving us lectures?" With that they threw him out bodily.

When Jesus heard of his expulsion, he sought him out and asked him, "Do you believe in the Son of Man?" He answered, "Who is he, sir, that I may believe in him?" "You have seen him," Jesus replied. "He is speaking to you now." "I do believe, Lord," he said, and bowed down to worship him.

Instead of "It is truly...": The Angel cried out to the One full of Grace: O chaste Virgin, rejoice! And again I say, Rejoice! Your Son has risen from the tomb on the third day, and raised the dead. Let all people rejoice!

Irmos (tone 1): Shine, shine, O new Jerusalem! for the glory of the Lord has risen upon you! Exult now and be glad, O Zion! And you, O chaste Mother of God, take delight in the resurrection of your Son.

Communion Verses: Receive the Body of Christ; taste the fountain of immortality. Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest (Ps 148:1). Alleluia! (3x).

Instead of "Blessed is He...": Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life.

Instead of "We have seen the true light...": Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life.

Instead of "Let our mouths...": Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life. (x3).

Instead of "Blessed be the name of the Lord...": Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life. (x3).

Troparion: Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life. (x3).

Priest: And to us He has granted life eternal!

Faithful: We bow down before His resurrection on the third day!

At the conclusion of every Divine Liturgy we say an additional prayer for Peace in Ukraine until the end of the war. For peace in Ukraine, let us pray: Our Father ... Hail Mary ...

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

### **Літургійні частини Українською мовою**:

Літургійні рубрики: Після того, як священик виголошує "Благословенне Царство" й люди відповідають "Амінь", священики співають Тропар один раз, а люди його повторюють. Далі священики співають першу половину, а люди завершують другу. Так робимо щодня, аж до середи перед четвергом Вознесіння. Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (х3).

Тропар *(елас 5):* Рівнобезначальне з Отцем і Духом Слово, що від Діви народилося на спасіння наше, прославмо, вірні, і поклонімся, бо Воно благозволило тілом зійти на хрест і смерть перетерпіти, і воскресити померлих славним воскресінням Своїм

#### Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак *(глас 4):* На душевних очах осліплений, до тебе, Христе, приходжу, як сліпий від народження; в покаянні кличу до тебе: Ти в темряві світло пресвітле.

#### І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак *(глас 8):* Хоч і у гріб зійшов ти, Безсмертний, та адову зруйнував ти силу, і воскрес єси як переможець, Христе Боже, жінкам-мироносицям звістивши: Радуйтеся, і твоїм апостолам мир даруєш, падшим подаєш воскресіння.

Прокімен (глас 8): Помоліться і воздайте Господові, Богу нашому (Пс 75,12).

Стих: Відомий у Юдеї Бог, в Ізраїлі велике ім'я його (Пс 75,2).

Прокімен (глас 8): Помоліться і воздайте Господові, Богу нашому (Пс 75,12).

#### <u>Апостол</u>: **3** книги Діянь Святих Апостолів читання (Дн. 16, 16-34)

Тими днями, як апостоли йшли на молитву, зустріла нас одна служниця, що мала духа віщуна, і віщуванням справляла панам своїм великий заробіток. Ідучи слідом за Павлом і за нами, вона кричала: «Ці люди – слуги Всевишнього Бога, які звіщають вам путь спасіння!» Чимало днів вона таке робила. Набридло це Павлові й, повернувшися, він сказав до духа: «Велю тобі ім'ям Ісуса Христа вийти з неї!» І в ту ж мить він вийшов. Побачивши її пани, що їхня надія на заробіток пропала, схопили Павла й Силу і потягли на майдан до влади. Привівши ж їх до воєвод, сказали: «Ці люди колотять наше місто; це юдеї. Вони навчають звичаїв, яких нам, римлянам, не дозволено ані приймати, ані виконувати.» І натовп кинувся на них спільно, а воєводи, здерши з них одежу, звеліли їх сікти різками; завдавши їм чимало ран, кинули у в'язницю, наказавши тюремникові пильно стерегти їх. Він же, прийнявши такий наказ, вкинув їх у в'язницю до самої середини й забив їх ноги у колоди. Павло та Сила опівночі молилися і співали Богу, а в'язні слухали їх. Раптом зчинився землетрус великий, так що підвалини в'язниці затряслися: зненацька відчинилися всі двері, і кайдани на всіх розв'язалися. Якже прокинувся тюремник і побачив відчинені темничні двері, витяг меч і хотів себе вбити, гадаючи що в'язні повтікали. Аж тут Павло скрикнув голосом великим, кажучи: «Не завдавай собі ніякого лиха, всі бо ми тут!» І, попросивши світла, тюремник ускочив до в'язниці й, тремтячи, кинувсь у ноги Павлові та Силі; а вивівши їх звідти, мовив: «Панове, що мені слід робити щоб спастися?» Ті відповіли: «Віруй у Господа Ісуса, і спасешся ти і твій дім.» І вони йому звіщали слово Господнє і всім, що були в його домі. А він, узявши їх тієї години вночі, обмив їхні рани й охристився з усіма своїми. Як же запровадив їх до себе в господу, то накрив стіл і веселився з усім домом, який увірував в Бога.

**Алилуя** (глас 8): Споглянь на мене і помилуй мене (*Пс* 118, 132). Спрямуй стопи мої за Твоїм словом (*Пс* 118, 133). **Євангеліє**: (/в. 9, 1-38)

У той час, переходивши, побачив Ісус чоловіка, зроду сліпого. Запитали його, отже, учні його: «Учителю, хто згрішив? Він — чи батьки його, що сліпим він уродився?» «Ані він не згрішив, ані батьки його, — відказав Ісус, — але щоб ділам Божим виявитись на ньому! Поки дня, маємо виконувати діла того, хто послав мене, — бо ніч надходить, за якої ніхто не зможе діяти. І поки я у світі — я світло світу.» Сказавши те, сплюнув на землю, споготовив слиною глей і помастив глеєм очі сліпому. До нього ж сказав: «Іди, вмийся в купелі Силоамській», — що у перекладі означає: «Зісланій». Отож подався той, умився — і повернувся зрячим!

Сусіди ж і ті, що бачили його раніше сліпим, заговорили: «Чи то ж не той, який ото все сидів — жебрачив?» Одні казали: То він, — інші: Ні, лиш подібний до нього. Він же каже: «Це я!» Тож питались його: «Як воно так, що прозріли твої очі?» А він: «Чоловік, що Ісусом звуть його, споготовив глей, очі мені помастив та й мовив: Піди до Силоаму, вмийся. Я пішов, умився — і прозрів.» Вони його тоді питають: «Де він?» — «Не знаю», каже той. Тож ведуть того, хто сліпий був, до фарисеїв. Було ж у суботу, коли то Ісус споготовив глею і відкрив йому очі. То й фарисеї спитали його, як він прозрів. А він їм: «Глею поклав мені на очі, я вмився, й ось бачу.» Деякі з фарисеїв твердили: «Не від Бога цей чоловік, бо суботи не дотримує.» Інші мовили: «Чи може ж грішний чоловік отакі чудеса чинити?» Отож суперечка була серед них. І знову сліпому кажуть: «А ти що про нього кажеш — про те, що очі тобі відкрив?» Одрікає: «Пророк він.» Проте юдеї щодо нього не вірили, що був він сліпий і прозрів, — аж поки не закликали батьків отого прозрілого. Спитали їх: «Чи то ваш син, про котрого кажете, що сліпим він уродився? А тепер як же він бачить?» Батьки його і відказали, мовивши: «Знаємо, що то наш син, і що сліпим він був уродився. А як він тепер бачить — не знаємо, і хто відкрив йому очі — не відаємо. Спитайте самого: він дорослий, сам про себе скаже.» Так батьки його казали, бо юдеїв страхалися: юдеї бо вже були домовилися, щоб виключити кожного з синагоги, хто Христом його визнаватиме. Тим то батьки його й казали: Дорослий він, — самого спитайте.

Отож удруге закликали чоловіка, що сліпим був, та й кажуть йому: «Богові славу воздай! Ми знаємо, що той чоловік — грішник.» «Чи грішник він, — озвався він, — я не знаю. Знаю одне: був я сліпим, а тепер бачу.» Вони ж йому на те знов: «Що він таке тобі сподіяв? Як він очі тобі відкрив?» Той їм відказує: «Я вже вам оповів, та ви не слухали. Навіщо іще чути

хочете? Чи, може, і ви його учнями бажаєте стати?» Ті з лайкою накинулись на нього, і сказали: «Ти його учень! Ми — Мойсеєві учні! Ми знаємо: до Мойсея промовляв Бог. А цього не знаємо, звідкіля він.» У відповідь чоловік сказав їм: «Ось воно, власне, і дивно, що ви не знаєте, звідкіля він, а він мені очі відкрив. Ми знаємо, що Бог не вислухує грішників, коли ж хтось побожний і його волю чинить — ось того він вислухує! Нечувано одвіку, щоб хтонебудь відкрив очі сліповродженому. Був би він не від Бога — нічого не спроможен би був зробити!» Озвались і сказали йому: «Ти ввесь у гріхах уродився, а нас навчаєш?» І прогнали його геть.

Довідався Ісус, що вони геть його прогнали, отож, зустрівши його, промовив до нього: «Віруєш у Чоловічого Сина?» А той: «А хто він, Господи, щоб я вірував у нього?» Ісус же йому: «Ти бачив його; він — той, хто говорить з тобою.» Тоді той і сказав: «Вірую, Господи!» — і поклонився йому.

Замість Достойно: **Ангел сповіщав Благодатній:** Чистая Діво, радуйся. І знову кажу: Радуйся. Твій Син воскрес тридневний із гробу, і мертвих воздвигнув він; люди, веселіться.

**Ірмос** (глас 1): Світися, світися, новий Єрусалиме, слава бо Господня на тобі возсіяла. Радій нині і веселися, Сіоне. А ти, Чистая, красуйся. Богородице. востанням рождення твого.

Причасний: Тіло Христове прийміть, джерела безсмертного споживіть. Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах. (Пс. 148:1). **Алилуя** (х3).

Замість Благословен, хто йде в ім'я Господнє: Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Замість Ми бачили світло істинне: Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував. Замість Нехай сповняться: Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (х3). Замість Будь ім'я Господне: Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (х3).

Під час відпусту "Христос воскрес" співається один раз (на просту мелодію) замість "Слава Отцю..." Тоді знову співається Тропар "Христос воскрес", як і на початку Літургії, але з додатковим закінченням. **Христос воскрес із мертвих,** смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (х3).

І нам дарував життя вічне, поклоняємось його тридневному воскресінню

THANK YOU VERY MUCH! ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО!

Gratitudes to all our parishioners, guests, visitors and all people of the good will who by their kindness share time, talents and treasures, every person who knowingly and unknowingly for the other people thoughtfully make donations, care and help our parish community to share unity by keeping and sharingtheir Christian love by looking after and graciously supporting our Christian, Catholic Church community! May the Almighty God bless and abundantly reward your time, care and generosity!

DONATIONS! Amid Covid-19 outbreak causing these challenging times we continue to rely on your generosity. Please continue to support our parish financially by e-transfer via dormitionetransfer2020@gmail.com or mailing a cheque payable to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church 1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8

"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor.

Send down Your mercy upon all of us!" (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

#### **CONGRATULATIONS:**

**May the Almighty God bless** in good health and salvation for many, happy and blessed years of life to Mrs. Judy Syrnyk on her birthday (May 17<sup>th</sup>), Liubomyr Sakatiouk on his birthday (May 17<sup>th</sup>), Veronica Myts on her birthday (May 17<sup>th</sup>), Mr. Lorne Dudych on his birthday (May 18<sup>th</sup>),

Mrs. Vlasta Fantych on her birthday (May 19<sup>th</sup>), Mr. Ihor and Mrs. Iryna Voytovych on their wedding anniversary (May 19<sup>th</sup>), Mrs. Mary Cacchionni on her birthday (May 20<sup>th</sup>), Mr. Leo Brazeau on his birthday (May 20<sup>th</sup>),

Mr. Harvey and Mrs. Bonny Lalach on their wedding anniversary (May 20th),

Mr. Florian and Mrs. Alexandra Vedress on their wedding anniversary (May 21<sup>st</sup>), and to all our parishioners who celebrate Easter season, their birthdays, heavely patron's /saint's name-days, wedding anniversaries and any other special anniversaries this week – Mnohaya i Blahaya Lita!

#### **NEWS and ANNOUNCEMENTS:**

LIVE STREAMING of church services from Dormition of the Mother of God

Ukrainian Catholic Church in Kelowna, B.C.: https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5

You can also view 24 / 7 many inspiring videos, articles, pictures, etc. are regularly published by the pastor. Please visit our parish Facebook page: DormitinionKelowna Parish: https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5

**▶ Please also welcome to visit our Cathedral Facebook page for live-stream videos of the liturgical services** at Holy Eucharist Cathedral .https://www.facebook.com/holyeucharistcathedral/

#### THANK YOU FOR PRAYING TO GOD AT YOUR HOMES AND ON-LINE TODAY!

Wishing you and all your dear ones to be blessed by God at this Easter time with health, hope, joy, peace and Christian love!



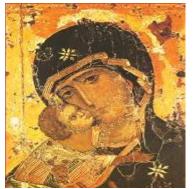
Traditional and Very Delicious Ukrainian Food is available for sale at our parish:

Perogies – \$ 7.00 per dozen, Cabbage Rolls – \$ 7.00 per dozen.

If you need more information or to place your order,

please contact Mrs. Alice Pelechaty at 250-763-4870 or Mrs. Olena Fedorov at 778-821-0759.





## Daily Liturgical and Sacramental Services are celebrated by your spiritual father-pastor at the church during this week:

Mon., May 18<sup>th</sup> at 10:00 a.m. – The Divine Liturgy: Repose of the soul of Mrs. Mary Dashkewytch (40<sup>th</sup> Day Memorial Service requested by Mr. George Dashkewytch and Family)

Wed.., May 20<sup>th</sup> at 10:00 a.m. –The Divine Liturgy: *God's blessings for Mr. Leo Brazeau* at 7:00 p.m. – Vespers

Thurs., May 21<sup>st</sup> (ASCENSION ICXP) at 10:00 a.m. – The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, relatives and friends.

Fri., May 22<sup>nd</sup> at 10:00 a.m.—The Divine Liturgy: Repose of the soul of Mrs. Marion Thissen at 7:00 p.m. — Moleben to the Mother of God

Sat., May 23<sup>rd</sup> at 10:00 a.m.—The Divine Liturgy: Repose of the soul of Mr. John Grenon

SUNDAY, May 24th at 9:00 a.m. - Rosary

at 10:00 a.m. - The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, relatives and friends.

PLEASE, REMEMBER TO PRAY FOR: yourselves, Most Reverend Bishop-Emeritus Severian Yakymyshyn, Lucy D., Janet F., Volodymyr P., Ivan L., Ray Saranchuk, Cameron V., Rose Ostopowich, Keyton A., Danny M, Jordan M., Kit C., Shirley C., Olga Kuzyk, George Dashkewytch, Olga Romanyshyn, Myron Stec, Kay Ilnitski, Kalyna Kociuba, William Shuya, Maria Pylypchuk, Bronie Huska, Peter Huska, Stanley and Roma Nowakowski (Bishop Ken's parents), Barbara and Vincent Pasternak, Lorraine Turcotte, Dr. Nadia Popil, the Hillman Family, John Bulych, Joseph Stetch, Rosa Maria Santos, Anita N., Ron and Verna Shoemaker, Jonas and Anne, Alyssa and Adam, Mark and Asia, Karen Feniuk, Volodymyr Melnyk, Leonard Proskow, Marilyn Daulat and Family, Shelley Zemliak, and all members of our parish family and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends and neighbours; governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, those seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; your spiritual fathers, those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless, those who love us and those who hate us, and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families! REMINDER for families of individuals, who are admitted to hospital - If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation. SPIRIT OF CHRISTIAN AWARENESS: Dear parishioners, if our brother or sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him or her know that our parish community misses his or her at the church very much and prays for them daily! We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.

Basic Guidelines for Reception of Holy Communion: You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace. If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.

<u>Pastoral and Sacramental Ministry</u>: Baptisms: by appointment. Marriages: six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made. Reconciliation: on Sundays and Holy Days: before Liturgies and other days, by appointment. Holy Communion: for the sick, by appointment, any time, Holy Unction (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing (by appointment, any time), Funerals and Memorials: by appointment.

**VIBRANT PARISH PRAYER:** O Lord Jesus Christ, our Good Shepherd, as you once gathered lost sheep that they might hear Your



voice and be your flock, so also today graciously look down from heaven upon our parish community, and send down on it your Holy Spirit, that it might be a place to receive the joy of Your Good News. Strengthen us with your presence, and always gather us together in prayer.

Grant us the spirit of serving others, so that in our parish all might encounter You, the merciful God. Bless our spiritual leaders with Your wisdom, and inspire us to generously give of our time, talents and treasure for the building up of Your Kingdom. Unite us in peace and harmony, as befits Your community of love. Instill in us a missionary spirit, and let our parish community shine with the light of the Gospel, with prayer and good works, inviting all to share in the divine life, so that Your Name, O Saviour, may be praised, together with Your eternal Father, and Your most-holy, good and life-giving Spirit. Amen.

**МОЛИТВА ЖИВОЇ ПАРАФІЇ**: Господи Ісусе Христе, Пастирю Добрий, як колись Ти пригорнув заблуканих овечок, щоб вони



пізнали Твій голос і були Твоїм стадом, так і сьогодні глянь ласкаво з небесних висот на нашу парафію та зішли на неї Твого Святого Духа, щоб вона була місцем пізнання радості Доброї Новини. Скріплюй нас Твоєю присутністю та єднай нас кожночасно в молитві. Даруй

нам духа служіння ближньому, щоб у нашій парафії кожний міг зустріти Тебе, милостивого Бога. Благослови наш духовний провід Твоєю мудрістю і дай, щоб ніхто з нас не шкодував ні часу, ні талантів, ні матеріальних дібр для розбудови Твого царства. Єднай нас у мирі та злагоді, щоб ми були Твоєю спільнотою любові. Всели в нас місійного духа, щоб ми стали тим світилом євангельського слова, молитви і добрих діл, що кличе кожного до участі в Божественному житті, щоб славилося, Спасе, Твоє Ім'я з безначальним Твоїм Отцем та пресвятим, благим і животворящим Твоїм Духом нині. і повсякчас. і на віки віків. Амінь.

FAITHFUL GIVING ... Please, remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days. When traveling, working, participating in different sport's tornaments, activities or studying, please, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: www.nweparchy.ca and attend the Divine Liturgy. Remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish-church is not. Expenses continue as they do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. Please, continue to be supportive, possitive and generous!

Please, continue to support financially our parishes in Kelowna, BC and Penticton, BC. Amid Covid-19 outbreak causing these challenging times we continue to rely on your generosity. Please continue to support our parish financially by e-transfer via dormitionetransfer2020@gmail.com or mailing a cheque payable to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church 1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8 Thank you for your support and care at this uneasy time for all of us.

BE A STEWARD: Have you ever wondered what more can you do to help our parish-church? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others! Please, feel very welcome to participate in our church choir singing, reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, processions, welcoming, parish cleaning, projects, etc. VOLUNTEERS NEEDED: to help out with weekly cleaning in the church and organizing of coffee social after the Divine Liturgy on Sundays, work-bees, etc. If you can help out, please, let us know. Please, Contact Mrs. Yvonne Crawford or Fr. Pavlo for more information. You will be amazed how "BEING" can make a difference at our spiritual, parish life! Every parishioner is personally responsible before God for our spiritual home-parish church! NOTE: If you wish to place your message or announcement into our weekly parish bulletin, please sent it by email to the office at dormitionkelowna@gmail.com by no later than 3:00 p.m. on Thursday.

SPECIAL REQUEST: After each Divine Liturgy and every church service, please, keep silence in the House of the Lord as some of the faithful are still praying at the church as well. In consideration of other Christians, please, do not forget close all Liturgy and/or hymnbooks and return them to their proper places. Also, please do not leave any church bulletins or any other material in the pews. Let each of us do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church building clean and neat. Thank you very much!

JOIN OUR PARISH CHOIR: Do you enjoy singing church and folk songs? Please consider joining our Dormition BVM Parish Choir and remember that we are looking for new members! Contact Mrs. Lesia Achtymichuk and Mrs. Vlasta Fantych for more information and details.

Volunteers for Sunday coffee socials and clean-ups are needed – please put your name on the calendar posted in the church hall. It is not fare and it is not right that the same couple of parishioners always organize and do all the cleaning all the time. If you can help out, please, be responsible and thoughful! Your help by volunteering is truly appreciated!

CATECHISM ANNOUNCEMENT: "And they were bringing to Him also the infants, in order that He may be touching them; but after the disciples saw it, they rebuked them. But Jesus called them to Himself and said, Let alone the little children to come to Me, and cease hindering them; for of such is the kingdom of God." (Matthew 19:14) We are happy to welcome all children to our Dormition of the Mother of God parish catechism program. We want your children to learn more about their orthodox faith in the Catholic Church, sacred scripture, feast days, icons, singing and religious practices and customs of the Ukrainian Catholic Church. If you have any questions, or wish to volunteer and help, please, do not hesitate to contact Mrs. Marilyn Daulat or Rev. Fr. Pavlo Myts.

If you wish to help or have any questions, suggestions, ideas about our parish community life, please, contact our parish executive council chairperson Mrs. Yvonne Crawford. Email: Donoharmclinic@gmail.com or phone: 250-212-4899

Devotional Services to Blessed Vasyl Velychkovsky: Every Wednesday at 7:00 pm, Live-Streaming on the YouTube Shrine Channel: https://www.youtube.com/watch?v=1Og0D2DhlpU Website: Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine: https://bvmartyrshrine.com/

Rachel's Corner: Let God break the chains that have held you bound in regret and shame: www.RachelsVineyardKelowna.com info@rachelsvineyardkelowna.com 250-762-2273 Like us on Facebook: Rachel's Vineyard Kelowna

## Ukraine's Catholic prelates condemn surrogacy as a moral evil

When the government of Ukraine ordered its borders closed in March to prevent the spread of COVID-19 coronavirus, over 100 babies were left stranded.

They were the children of surrogate mothers - women who were paid nearly \$17,000 to rent their wombs to wealthy people from outside the country.

According to the leadership of the Catholic Church in the country, surrogate motherhood allows for "international child trafficking" and they have now urged for the practice to be banned.

Archbishop Sviatoslav Shevchuk of Kyiv-Halych, head of the Eastern-rite Ukrainian Catholic Church, and Archbishop Mieczyslaw Mokrzycki of Lviv, president of the country's Latin-rite bishops' conference, said the coronavirus pandemic has "brought to light many diseases in the life of contemporary society."

Topping the list is surrogate motherhood, they described in a pastoral letter released Friday as "treating people like merchandise which can be ordered, manufactured, and sold."

Surrogacy is legal in Ukraine, and the bishops want this "shameful phenomenon" banned and condemned by civil authorities.

The statement from Shevchuk and Mokrzycki came after BioTexCom, one of the country's largest surrogacy agencies, posted a video on YouTube on April 30 showing 46 newborns being cared for in a Kyiv hotel suite.

Archbishop Mieczyslaw Mokrzycki of Lviv, Ukraine, is seen at the St. John Paul II National Shrine in Washington, Oct. 22, 2014. (Credit: Bob Roller/CNS.)

The video was meant to reassure those who had contracted for the children that they were safe, but it also was meant to force the government's hand in speeding up the processes so that parents can pick up their babies, which is now impossible because of the ban all air travel from foreign nations.

According to a *Reuters* report from Ukraine, the Hotel Venice where the babies are kept is surrounded by a high fence with barbed wire. The hotel belongs to BioTexCom, and parents usually stay there while picking up their babies. The company pays around \$15,000-\$17,000 to surrogate mothers.

Parents arrive from all over the world including the United States, China, Britain, Sweden and Ireland to have a Ukrainian woman carry their child.

Lyudmyla Denisova, the human rights ombudsman for the Ukrainian parliament, said the video showed the country had a "massive and systemic" surrogacy industry where babies were advertised as a "high quality product." But instead of suggesting banning the practice, she wants to change the law so that only Ukrainian parents can use these services.

Speaking with reporters, she said that there are more than 100 babies awaiting their new parents.

In their May 15 letter, the bishops argued that "these newborns were in modern incubators, deprived of maternal touch, parental warmth, selfless care, and much-needed love."

"They were shown as a purchased product for no-show buyers," they argued. "Such a demonstration of contempt for the dignity of the human person is difficult to contemplate. And all this is made possible by legalized surrogate motherhood."

Ukrainian Archbishop Sviatoslav Shevchuk, major archbishop of Kiev-Halych and head of the Ukrainian Catholic Church, speaks to reporters at the Vatican. (Credit: CNS photo/Paul Haring.)

"So-called surrogate motherhood, which should not be called 'motherhood,' entails not only the horrible phenomena now manifested, but, at its core, is a moral evil and brings countless sufferings and hardships to all participants in this deal, including the child, surrogate mother, members of her family, and, finally, the people who order and 'produce' children," the bishops said.

In their letter, the prelates also condemned so-called "altruistic

surrogacy," where a woman bears a child for another without payment, as morally unacceptable, "for even if the intention of the surrogate mother is good, the means and the object itself are bad."

But commercial surrogacy, "from a moral point of view, deserves an even harsher assessment because it adds the moral evil of buying and selling the functions of the body and the person of the newborn child. No circumstances or consequences can justify the practice of surrogacy."

"Every child is a gift of God that should be gratefully accepted in the marriage of a man and a woman." Shevchuk and Mokrzycki wrote. "Every child has the right to be conceived naturally, and every child has the right to be born into a family and to be brought up in an atmosphere of love by its father and its mother."

Politically, the bishops added, the legalization of commercial surrogacy "makes it impossible for Ukraine to follow the path of development, the path of a great European heritage. Such a gap in Ukrainian legislation significantly destroys European integration efforts and discredits our country in the eyes of European society," where surrogacy for pay is illegal.

As they note in the appendix to their letter, the European parliament unanimously condemened the practice of surrogate motherhood, not distingushing between its "altruistic" and "commerical" aspects, in 2011.

In a 2018 United Nations' report on the Sale and Sexual Exploitation of Children, including Child Prostitution, Child Pornography and Other Materials of Sexual Violence against Children, Ukraine is criticized as one of the international centers of commercial surrogacy.

Reported by Inés San Martín May 16, 2020 ROME BUREAU CHIEF, Follow Inés San Martín on Twitter: @inesanma Source: https://cruxnow.com/covid-19/2020/05/ukraines-catholic-prelates-condemn-surrogacy-as-a-moral-evil/



## **NEW video series-episodesTHE SEARCH: Who Are You?**

presented by Augustine Institute at https://watch.formed.org/the-search-may-2020/videos/the-search-episode-2-who-are-

you?fbclid=IwAR2GttVI0mkTZOAQiWvbCt5ofJzcxqiWxM3huqEDgjy3884EZkWEMKziynQ

The Search EP02: Who Are You?

To find clues as to the meaning of life, we first look at ourselves. Who am I? Is there more to me than matter? Is there more to us than meets the eye? We talk with neuroscientists, psychologists, composers, and artists to examine the mystery of you. If you're just a body, then satisfaction in life should come from tending to simple bodily needs. Fill your stomach, be comfortable. But there's more to you then that. You are material and immaterial. And

that unseen part of you craves for so much more. As C.S. Lewis once said, "If we find ourselves with a desire that nothing in this world can satisfy, the most probable explanation is that we were made for another world."





Ми на межі людського досвіду. Медицина не може зупинити поширення пандемії. ЇЇ точно може зупинити особиста відповідальність кожного!

БЛАЖЕННІШИЙ СВЯТОСЛАВ

# Mass on Salt + Light TV

Salt + Light Media is pleased to provide the following Masses on Salt + Light TV.

#### **Daily TV Mass**

Monday - Saturday

▶ 6:30 am / 11 am / 3 pm / 10:30 pm

(Daily Mass from the Chapel at Loretto Abbey in Toronto)

Mass celebrated by Pope Francis from Casa Santa Marta Monday - Sunday > 9:30am

#### The Sunday Mass

▶ 6:30 am / 3 pm (The Passionists Mass)

#### Sunday TV Mass

▶ 11 am / 10:30 pm

(The National Catholic Broadcasting Council presents The Sunday TV Mass from the Chapel at Loretto Abbey in Toronto)

All times Eastern Standard Time saltandlighttv.org/live/waystowatch



Rogers 240 | Rogers Ignite 224 | Shaw 574 | Eastlink 892 Shaw Direct 558 (Classic) 293 (Advanced) | Videotron 242 Bell Fibe 654 | Cogeco (ON) 185 | Telus Optik 873 | Sogetel 28 Tbaytel 677 | Bell Aliant 264 | EastlinkTV 456, 892 Bell MTS 1513 | Tbaytel 677 | Wightman 93

For Online Streaming: saltandlighttv.org/live









## TERANCE CODERRE

Assistant Manager - Funeral Director • 250-762-2299 | F 250-862-9544 terance.coderre@sci-us.com

## FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES

1211 Sutherland Ave, Kelowna, British Columbia V1Y 5Y2 www.firstmemorialfuneralkelowna.com







Marie E Shandalla

250-861-5825

2630 Pandosy Street Kelowna, B.C. V1Y 1V6

marie@earthlycreations.net

Canadian Made ~ Canadian Grown

If you wish your business to be advertised at our church bulletin,

please, let us know by contacting the parish office.